

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

04.11.2025

19:45

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindefachreferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindefachreferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindefachreferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore	X	

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Dezentrale Erbringung von Leistungen des
Vereins für die Sachwalterschaft in den
Bezirken Südtirols - Genehmigung der
Ausgabe für 2025**

**Espletamento decentralizzato di prestazioni da
parte dell'Associazione per l'Amministrazione di
Sostegno nei comprensori provinciali -
approvazione della spesa per 2025**

Vorausgeschickt, dass das gegenständliche Projekt „Dezentrale Erbringung von Leistungen des Vereins für die Sachwalterschaft in den Bezirken Südtirols“ erstmals im Jahr 2018 in die Wege geleitet worden ist.

Der Gemeindenverband hat sich nun, unter Berücksichtigung des Umstandes, dass das Projekt bisher zu guten Ergebnissen geführt hat und eine wertvolle Hilfe für die Bürger darstellt, dazu bereit erklärt, abermals einen Vertrag mit dem Verein für die Sachwalterschaft abzuschließen und zwar für die Dauer von 24 Monaten, genauer gesagt **vom 01.01.2024 bis zum 31.12.2025**.

Festgestellt, die Kosten für den gegenständlichen Vertrag (34.800,00 €), wie schon in Bezug auf den letzten Vertrag und in Übereinstimmung mit der Beschlussfassung des Verwaltungsrates des Gemeindenverbandes vom 13.10.2023, **auf alle Gemeinden Südtirols**, mit Ausnahme von Bozen und Meran, zu gleichen Teilen **aufgeteilt werden**. Pro Gemeinde fallen pro Jahr 152,63 Euro zzgl. MwSt. an, welche jährlich verrechnet werden.

Nach Einsichtnahme in die diesbzgl. Mitteilung Nr. 169/2023 des Südtiroler Gemeindenverbandes;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilungen des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 81/2018 und 115/2024, welche bekräftigen, dass die Aufträge der Mitglieder an den Gemeindenverband der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen nicht unterliegen und daher nicht mit einem CIG versehen sein müssen;

Nach Einsicht in den Art. 7, Abs. 1/bis L.G. Nr. 11/1983, welcher besagt: „Der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft ist eine besondere Gesellschaft, die gegründet worden ist, um in der Form einer Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Körperschaften einen besonderen Auftrag von öffentlichem Interesse zu erfüllen, der zur Verfolgung und Erreichung der institutionellen Zwecke der Gemeinden gemäß Artikel 2 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und der Bezirksgemeinschaften gemäß Artikel 7 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 22. März 1974, Nr. 279, erforderlich ist; dieser Auftrag besteht unter anderem auch in der Verwaltung von Funktionen und Diensten, in Kontroll-, Revisions- und Ausbildungstätigkeit sowie in der Lohnbuchhaltung und Datenverarbeitung, auch in elektronischer Form, um die bestmögliche Erfüllung der Verwaltungsaufgaben nach den Kriterien der Effektivität und Effizienz, auch gemäß der Artikel 11 und 12 der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die öffentliche Auftragsvergabe und zur Aufhebung der Richtlinie 2004/18/EG zu gewährleisten; all dies erfolgt im Verband in zentralisierter Form. Zahlungen seitens der angeschlossenen Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften müssen an die tatsächlich angefallenen Ausgaben gekoppelt werden, unter Berücksichtigung

Premesso che il progetto “Espletamento decentralizzato di prestazioni da parte dell’Associazione per l’Amministrazione di Sostegno nei comprensori provinciali” di cui in oggetto è stato avviato originariamente nell’anno 2018.

Considerati i buoni risultati finora raggiunti dal progetto e tenuto conto del fatto che esso rappresenta per i cittadini un supporto prezioso, il Consorzio dei Comuni si è dichiarato disponibile, a stipulare nuovamente un contratto con l’Associazione per l’Amministrazione di Sostegno, con durata di 24 mesi, più precisamente dall’**01.01.2024 al 31.12.2025**.

Accertato che in linea con la delibera del Consiglio di Amministrazione d.d. 13.10.2023, e come già avvenuto con l’ultimo contratto, i costi connessi al presente contratto (34.800,00 €) saranno **ripartiti**, in quote uguali, **tra tutti i Comuni altoatesini**, ad esclusione di Bolzano e Merano. Per ogni Comune vi sarà pertanto un costo di 152,63 euro più IVA per anno, che saranno fatturati annualmente.

Vista la relativa comunicazione n. 169/2023 del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano;

Viste le comunicazioni n. 81/2018 e 115/2024 del Consorzio dei comuni della Provincia di Bolzano che ribadisce che gli affidamenti dei soci al Consorzio stesso non sono soggetti alla tranciabilità dei pagamenti e pertanto non devono essere corredati da CIG;

Visto l’art. 7, comma 1/bis l.p. n. 11/1983 che prevede: „Il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano è una società di diritto singolare costituita per svolgere, in forma di cooperazione fra enti pubblici, una specifica missione di pubblico interesse, necessaria ai fini del perseguimento e della realizzazione delle finalità istituzionali dei comuni ai sensi dell’articolo 2 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, e delle comunità comprensoriali ai sensi dell’articolo 7 del decreto del Presidente della Repubblica 22 marzo 1974, n. 279; tale missione consiste fra l’altro anche nella gestione di funzioni e servizi, in attività di controllo, di revisione, di formazione, di elaborazione stipendi e di dati, anche in forma elettronica, per garantire il migliore svolgimento della funzione amministrativa secondo criteri di efficacia ed efficienza, anche ai sensi degli articoli 11 e 12 della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici e che abroga la direttiva 2004/18/CE; il tutto si realizza nel Consorzio in forma centralizzata. Esborsi da parte dei comuni e delle comunità comprensoriali consorziati devono essere parametrati alle spese effettivamente sostenute, tenendo conto delle attività in concreto richieste.“;

sichtigung der konkret beantragten Leistungen.“;

Gegenwärtig gehalten, dass somit die Voraussetzungen für die direkte Beauftragung der Vertragsleistungen an den Südtiroler Gemeindenverband bestehen, da die angebotenen Preisbedingungen als angemessen und annehmbar zu erachten sind, wobei nochmals hervorgehoben wird, dass der Südtiroler Gemeindenverband für die Gemeinden Südtirols die ob genannten Leistungen nicht gewinnorientiert, sondern nur kostendeckend anbietet;

Nach Einsicht in den Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Tisens und in den Arbeitsplan für das Finanzjahr 2025;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (44IyOh37zlQr2AFJaUfj4sy8jJ2raOUWb0x45M8JSkc=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (gFIer+tBuU4XhQqwn6RzTp0M-q3Wf5k33jT9z0+GV91g=);

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatsung;

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung der Region Trentino – Südtirol.

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) zugunsten des Südtiroler Gemeindenverbandes den Betrag von 152,36 € zuzügl. MwSt. 22% = 185,88 € für die Verrechnung der Dienstleistung „Dezentrale Erbringung von Leistungen des Vereins für die Sachwalterschaft in den Bezirken Südtirols“ für das Jahr 2025 zu verpflichten und zu überweisen;
- 2) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
435	2025	01111.03.29900	11100	185,88 €

Tenuto presente che pertanto sussistono le condizioni per l'affidamento diretto delle prestazioni e che i corrispettivi richiesti sono da ritenersi adeguati ed accettabili rilevando ancora una volta che il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano offre il suddetto servizio per i comuni della Provincia di Bolzano non perseguendo fini di lucro ma coprendo meramente le proprie spese;

Visto il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Tesimo ed il piano operativo per l'esercizio finanziario 2025;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (44IyOh37zlQr2AFJaUfj4sy8jJ2raOUWb0x45M8JSkc=)
- alla regolarità contabile (gFIer+tBuU4XhQqwn6RzTp0Mq3Wf5k33jT9z0+GV91g=);

Visto lo statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di impegnare e versare a favore del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano l'importo di 152,36 € più 22% Iva = € 185,88 per la fatturazione del servizio “Espletamento decentralizzato di prestazioni da parte dell'Associazione per l'Amministrazione di Sostegno nei comprensori provinciali” nell'anno 2025;
- 2) di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

- 3) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
- 3) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimamente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale